

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии _____

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования, первый
проректор

подпись

«31» мая 2019



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.23 Лексикология немецкого языка

Направление подготовки/специальность 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) / специализация Английский язык, Немецкий язык

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр

Краснодар 2019

Рабочая программа дисциплины Б1.О.23 Лексикология немецкого языка составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки / специальности 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык (академическая программа).

Программу составил(и):

И.В. Четыркина, профессор, д.филол.н., доцент



Рабочая программа дисциплины Б1.О.23 Лексикология немецкого языка утверждена на заседании кафедры немецкой филологии

протокол № 11 от «20» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии

Олейник М.А.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 12 от «14» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой английской филологии

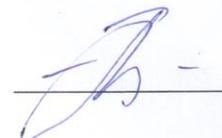
Тхорик В.И.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 8 от «29» мая 2019 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Рецензенты:

Непшекуева Т.С., д.филол.н., профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Мирошниченко Л.Н., канд.филол.н., зав. кафедрой новогреческой филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью дисциплины является изучение закономерностей строения, развития и функционирования лексико-семантической и фразеологической систем современного немецкого языка.

1.2 Задачи дисциплины

1. Ознакомить студентов с современным состоянием науки о словарном составе немецкого языка.

2. Дать представление об основах теории лексикологии как науки о словарном фонде языка.

3. Углубить представление о структуре лексического уровня современного немецкого языка, тенденциях развития лексики в ее связи с лингвистическими и культурно-историческими процессами.

4. Обобщить и углубить знания по лексике и фразеологии, усвоенные студентами в курсе практического овладения немецким языком.

5. Развить у студентов способность анализировать лексический материал, оценивать его с точки зрения речевой культуры и поведения.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.О.23 Лексикология немецкого языка» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Основой для успешного овладения дисциплиной «Лексикология немецкого языка» являются предшествовавшие ей курсы «Практический курс немецкого языка», «Теоретическая фонетика немецкого языка» и др..

В свою очередь, «Лексикология немецкого языка», создавая теоретическую основу освоения лексического и фразеологического фондов современного немецкого языка, является предпосылкой для изучения таких дисциплин как «История немецкого языка», «Теоретическая грамматика немецкого языка», «Стилистика немецкого языка».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующей профессиональной компетенции (ПК)

№ п.п.	Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции		
		знает	умеет	владеет
1.	ПК-3 Способен формировать метапредметные компетенции, умения учиться и универсальные учебные действия до уровня, необходимого для освоения образовательных программ основного общего образования	теоретические основы изучения лексики и фразеологии; основные концепции и теории науки о языке в аспекте изучения словарного фонда языка; тенденции развития	формировать компетенции и навыки в освоении лексической системы немецкого языка	навыками анализа лексического уровня языка; методами и приемами освоения лексики и фразеологии; методами и приемами лексико-семантического анализа

№ п.п.	Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции		
		знает	умеет	владеет
		словарного фонда языка; структурные и содержательные особенности словарного фонда немецкого языка		

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зач. ед. (144 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице
(для студентов ОФО)

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)
Контактная работа, в том числе:		44,3	5
Аудиторные занятия (всего):		36	36
Занятия лекционного типа		16	16
Лабораторные занятия			
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		20	20
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		8	8
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		73	73
Курсовая работа			
Проработка учебного (теоретического) материала		40	40
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		10	10
Реферат		13	13
Подготовка к текущему контролю		10	10
Контроль:		26,7	26,7
Подготовка к экзамену		26,7	26,7
Общая трудоемкость	час.	144	144
	в том числе контактная работа	44,3	44,3
	зач. ед	4	4

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (очная форма)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Das Wort als sprachliches Zeichen	8	2	1		5
2.	Das Morphem	8	1	2		5
3.	Lexem und Wort	7	1	1		5
	Der Benennungsprozess und der Bedeutungswandel	9	2	2		5
	Wortbedeutung	11	2	4		5
	Wortbildung	9	2	2		5
	Syntagmatische Beziehungen in der Lexik	14	2	2		10
	Paradigmatische Beziehungen im lexikalischen System	24	2	2		20
	Die Phraseologie	19	2	4		13
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	109	16	20		73
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	8				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	26,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	144				

2.3 Содержание разделов дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Das Wort als sprachliches Zeichen	- Sprache als Zeichensystem - Die Grundfunktionen und die Eigenschaften des Wortes. Arten sprachlicher Zeichen	Контрольная работа
2.	Das Morphem	- Das Morphem. Klassifikation von Morphemen - Gliederung der Morpheme nach Funktion, Bedeutung und Grad der Selbständigkeit - Gliederung der Morpheme nach dem Kriterium der Wiederholbarkeit - Distribution der Morpheme - Allomorph – Morphvariante - Leeres Morph - Polysemie und Homonymie der Morpheme	Тест
3.	Lexem und Wort	- Wortdefinition. Charakteristik des Wortes - Autosemantische und synsemantische Wörter - Lexem und Wort	Контрольная работа
4.	Der Benennungsprozess und der Bedeutungswandel	- Benennungsprozess und Benennungsmotive - Arten der Motivation Phonetisch-phonematische Motivation Morphematische Motivation Semantische oder figurative Motivation Motivation und Text - Bedeutungswandel - Der Grad der Motiviertheit Lexikalisierung,	Тест

		Demotivierung, Idiomatisierung, Remotivation - Pejorisation, Terminologisierung - Entlehnungen	
5.	Wortbedeutung	- Die denotative Bedeutung des Lexems Semantik und Pragmatik der Wortbedeutung. Wortbedeutung im Sprachsystem und in der sprachlichen Tätigkeit Determination der lexikalischen Bedeutung Variabilität der Bedeutung - Die konnotative Bedeutung des Lexems Semem als Beschreibungseinheit - Polysemie . Ursachen der Polysemie Metaphorische Beziehungen zwischen Sememen als Ausdruck der regulären Mehrdeutigkeit Metonymische Beziehungen als Ausdruck regulärer Mehrdeutigkeit Hyperonymische Beziehungen als Ausdruck der regulären Mehrdeutigkeit - Polysemie und Homonymie	Контрольная работа
6.	Wortbildung	- Wortbildung und Wortschöpfung - Methoden der Wortbildungsanalyse - Arten und Typen der Wortbildung	Контрольная работа
7.	Syntagmatische Beziehungen in der Lexik	- Lexisch-semantisches System und Text - Lexisch-semantische Beziehungen im System: Paradigmatik und Syntagmatik - Syntagmatische Beziehungen: Kompatibilität/ Inkompatibilität, Valenz	Контрольная работа
8.	Paradigmatische Beziehungen im lexikalischen System	- Sachgruppen und thematische Reihen - Hierarchische Beziehungen im Wortschatz - Identitäts- und Äquivalenzbeziehungen im Wortschatz – Synonymie - Beziehungen der Gegensätzlichkeit im Wortschatz -Felder und Feldtheorien	Контрольная работа/ реферат
9.	Die Phraseologie	- Merkmale von Phraseologismen - Die Semantik der Phraseologismen: Idiomaticität, Motiviertheit, Bildlichkeit, Konnotative Komponenten. - Syntaktik und Pragmatik der Phraseologismen. Metakommunikativität Phraseologismen als kulturelles Gedächtnis Soziale Markiertheit von Phraseologismen - Arten von Phraseologismen	реферат

2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование практических работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	<p>Das Wort als sprachliches Zeichen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sprache als Zeichensystem - Die Grundfunktionen und die Eigenschaften des Wortes. Arten sprachlicher Zeichen <p>Das Morphem</p> <ul style="list-style-type: none"> - Das Morphem. Klassifikation von Morphemen - Gliederung der Morpheme nach Funktion, Bedeutung und Grad der Selbständigkeit - Gliederung der Morpheme nach dem Kriterium der Wiederholbarkeit - Distribution der Morpheme - Allomorph – Morphvariante - Leeres Morph - Polysemie und Homonymie der Morpheme 	<p>Контрольная работа</p> <p>Тест</p>
2.	<p>Lexem und Wort</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wortdefinition. Charakteristik des Wortes - Autosemantische und synsemantische Wörter - Lexem und Wort 	<p>Контрольная работа</p>
3.	<p>Der Benennungsprozess und der Bedeutungswandel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benennungsprozess und Benennungsmotive - Arten der Motivation <ul style="list-style-type: none"> Phonetisch-phonematische Motivation Morphematische Motivation Semantische oder figurative Motivation Motivation und Text - Bedeutungswandel - Der Grad der Motiviertheit. Lexikalisierung, Demotivierung, Idiomatisierung. Remotivation - Pejorisation, Terminologisierung - Entlehnungen 	<p>Тест</p>
4.	<p>Wortbedeutung</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die denotative Bedeutung des Lexems - Semantik und Pragmatik der Wortbedeutung - Wortbedeutung im Sprachsystem und in der sprachlichen Tätigkeit - Determination der lexikalischen Bedeutung - Variabilität der Bedeutung - Die konnotative Bedeutung des Lexems - Semem als Beschreibungseinheit - Polysemie . Ursachen der Polysemie - Metaphorische Beziehungen zwischen Sememen als Ausdruck der regulären Mehrdeutigkeit - Metonymische Beziehungen als Ausdruck regulärer Mehrdeutigkeit - Hyperonymische Beziehungen als Ausdruck der regulären Mehrdeutigkeit - Polysemie und Homonymie 	<p>Контрольная работа</p>
5.	<p>Wortbildung</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wortbildung und Wortschöpfung 	<p>Контрольная работа</p>

	- Methoden der Wortbildungsanalyse - Arten und Typen der Wortbildung	
6.	Syntagmatische Beziehungen in der Lexik - Lexisch-semantisches System und Text - Lexisch-semantische Beziehungen im System: Paradigmatik und Syntagmatik - Syntagmatische Beziehungen: Kompatibilität/ Inkompatibilität, Valenz	Контрольная работа
7.	Paradigmatische Beziehungen im lexikalischen System - Sachgruppen und thematische Reihen - Hierarchische Beziehungen im Wortschatz - Identitäts- und Äquivalenzbeziehungen im Wortschatz – Synonymie. - Beziehungen der Gegensätzlichkeit im Wortschatz. - Felder und Feldtheorien	Контрольная работа реферат
8.	Die Phraseologie - Merkmale von Phraseologismen. - Die Semantik der Phraseologismen: Idiomatizität, Motiviertheit, Bildlichkeit, Konnotative Komponenten. - Syntaktik und Pragmatik der Phraseologismen. - Metakommunikativität - Phraseologismen als kulturelles Gedächtnis - Soziale Markiertheit von Phraseologismen - Arten von Phraseologismen	реферат

2.3.3 Лабораторные занятия

Лабораторные занятия – не предусмотрены.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

1. Слово как языковой знак. Семиотическая структура слова.
2. Способы словообразования в немецком языке.
3. Виды и функции морфем.
4. Структура словарного значения.
5. Проблемы мотивации словарного значения.
6. Значение слова в диахронии.
7. Виды мотивации словарного значения.
8. Мотивация и текст.
9. Методы анализа структуры словарного значения.
10. Денотативное значение слова.
11. Коннотативное значение слова.
12. Парадигматические отношения в лексической системе языка.
13. Синтагматические отношения в лексической системе языка.
14. Виды и функции лексических полей.
15. Проблемы фразеологии современного немецкого языка.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины
---	---------	--

по выполнению самостоятельной работы		
1	2	3
1.	Проработка учебного (теоретического) материала.	<p>1. Четыркина И.В. Einführung in die Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учеб. Пособие / И.В. Четыркина. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 113 с.</p> <p>2. Алефиренко, Н.Ф. Живое слово: проблемы функциональной лексикологии. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2014. — 344 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/51804</p> <p>3. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 208 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/3362</p>
2.	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций, рефератов).	<p>1. Четыркина И.В. Einführung in die Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учеб. Пособие / И.В. Четыркина. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 113 с.</p> <p>2. Скорнякова, Р.М. Лексикология современного немецкого языка : учебное пособие / Р.М. Скорнякова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. - 114 с. - ISBN 978-5-8353-1544-4; То же [Электронный ресурс].</p>
3.	Подготовка к текущему контролю.	<p>1. Четыркина И.В. Einführung in die Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учеб. Пособие / И.В. Четыркина. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 113 с.</p> <p>2. Скорнякова, Р.М. Лексикология современного немецкого языка : учебное пособие / Р.М. Скорнякова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. - 114 с. - ISBN 978-5-8353-1544-4; То же [Электронный ресурс].</p>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование в преподавании дисциплины «Б1.О.23 Лексикология немецкого языка» реализуется компетентностный подход, предусматривающий широкое

использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, с целью формирования и развития у студентов требуемой компетенции (ПК-3)

Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса:

- лекция-визуализация
- проблемная лекция
- деловые и ролевые игры
- регламентированная дискуссия
- разбор практических задач
- групповая и проектная работа, нацеленная на интеракцию
- разбор конкретных ситуаций, ориентированных на профессионально и социально значимые проблемы
- Work shops

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4 Оценочные и методические материалы

4.1 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «название дисциплины».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, контрольных работ, рефератов, курсовых работ, и **промежуточной аттестации** в форме вопросов к экзамену.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Das Wort als sprachliches Zeichen	ПК-3	Контрольная работа/ Тест/ Вопросы по разделу: 1. Was ist ein Zeichen. 2. Erklären Sie den Begriff „Semiotisches Dreieck“. 3. Was sind die drei Hauptarten von Zeichen? Worin besteht ihre Eigenart? Führen Sie Beispiele für jede Art. 4. Nennen Sie die Grundeigenschaften sprachlicher Zeichen. 5. Nennen Sie drei Grundfunktionen des sprachlichen Zeichens. 6. Wodurch sind Wörter als sprachliche Zeichen gekennzeichnet.	Вопрос на экзамене 1-2
2	Das Morphem	ПК-3	Контрольная работа / Вопросы по разделу: 1. Nennen Sie die Einheiten des Lexikons. 2. Was sind Morpheme. 3. Nach welchen Kriterien lassen sie die Morpheme klassifizieren. 4. Welche Funktionen haben die Morpheme in der Sprache. 5. Definieren Sie folgende Begriffe: Allomorph, Morphophonem, Nullallomorph, Halbaffix, leeres Morph. 6. Nennen Sie die wichtigsten Fälle morphophonemischen Wechsels. 7. Was sind polyseme Morpheme und homonyme Morpheme.	Вопрос на экзамене 3-4

3	Lexem und Wort	ПК-3	<p>Контрольная работа / Вопросы по разделу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Definieren Sie das Wort. 2. Welche Merkmale gehören zur Charakteristik des Wortes. 3. Welche Arten von Wörtern unterscheidet man. 4. Was sind autosemantische und synsemantische Wörter. 5. Was sind Lexeme. 	<p>Вопрос на экзамене 5-6</p>
4	Der Benennungsprozess und der Bedeutungswandel	ПК-3	<p>Тест/ Вопросы по разделу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Welche Faktoren bestimmen den Benennungsprozess. 2. Was sind Benennungsmotive und Motivbedeutung. 3. Was bedeutet phonetisch-phonematische Motivation. 4. Bestimmen Sie alle Arten der Motivation. 5. Erklären Sie die Begriffe: Lexikalisierung, Idiomatisierung, Demotivierung; Remotivation. 6. In welche Prozesse kann der Bedeutungswandel zerlegt werden. 7. Beschreiben Sie den Prozess der Terminologisierung. 8. Beschreiben Sie die Arten der Entlehnungen. Führen Sie Beispiele. 	<p>Вопрос на экзамене 7-11</p>
5	Wortbedeutung	ПК-3	<p>Контрольная работа/ Вопросы по разделу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Was ist die denotative Bedeutung eines Lexems. 2. Definieren Sie die konnotative Bedeutung. 3. Auf welche kommunikativen Rahmenbedingungen verweisen die Konnotationen. 4. Wie definiert man das 	<p>Вопрос на экзамене 12-15</p>

			<p>Semem. Erklären Sie den Begriff „semantische Mediostruktur des Wortes“.</p> <p>5. Was ist die Polysemie. Wodurch entsteht sie.</p> <p>6. Welche Faktoren zählt man zu den Ursachen der Polysemie.</p> <p>7. Wie werden Polysemie und Homonymie abgegrenzt. Nennen Sie die Kriterien, nach denen sich Homonyme von den polysemen Wörtern unterscheiden lassen. Führen Sie Beispiele.</p>	
6	Wortbildung	ПК-3	<p><i>Контрольная работа/ Вопросы по разделу:</i></p> <p>1. Nennen Sie die wichtigsten Wortbildungsarten im Deutschen.</p> <p>2. Was ist die Komposition. Bestimmen Sie die Arten von Komposita. Wodurch unterscheiden sie sich.</p> <p>3. Was ist die Derivation. Welche Arten der Derivation unterscheidet man.</p> <p>4. Nennen Sie die Arten der Kurzwortbildung.</p> <p>5. Nennen Sie die Methoden der Wortbildungsanalyse.</p>	<p>Вопрос на экзамене 16-18</p>
7	Syntagmatische Beziehungen in der Lexik	ПК-3	<p>1. Wie entsteht ein Text.</p> <p>2. Was versteht man unter Text.</p> <p>3. Durch welche Faktoren werden die lexikalisch-semantischen Beziehungen determiniert.</p> <p>4. Was ist Isotopie bzw. Isotopieketten.</p> <p>5. Die wichtigsten Arten der Isotopieketten.</p> <p>6. Was gehört zu den syntagmatischen Beziehungen bei der Textgestaltung.</p> <p>7. Bestimmen Sie die Rolle</p>	<p>Вопрос на экзамене 19-20</p>

			<p>der syntagmatischen Beziehungen bei der Textgestaltung.</p> <p>8. Bestimmen Sie die Begriffe: Kompatibilität, Inkompatibilität, Valenz.</p> <p>9. Was ist ein präsuppositives Semem.</p>	
8	Paradigmatische Beziehungen im lexikalischen System	ПК-3	<p><i>Контрольная работа/реферат/ Вопросы по разделу:</i></p> <p>1. Was sind paradigmatische Beziehungen im Wortschatz.</p> <p>2. Beschreiben Sie die Begriffe <i>Sachgruppen</i> bzw. <i>thematische Reihen</i>.</p> <p>4. Welche hierarchischen Beziehungen existieren unter paradigmatisch verbundenen Wörtern. Finden Sie Beispiele.</p> <p>5. Was sind Synonyme. Wodurch unterscheiden sie sich.</p> <p>6. Bestimmen Sie die Funktionen der Synonyme.</p> <p>7. Welche Arten der gegensätzlichen Beziehungen existieren in der Sprache. Beschreiben Sie jede Art und finden Sie dazu Beispiele.</p> <p>8. Was sind sprachliche Felder. Wozu dienen sie.</p> <p>9. Beschreiben Sie die verschiedenen Arten der sprachlichen Felder.</p> <p>10. Geben Sie die Definition eines Wortfeldes.</p> <p>11. Definieren Sie Funktional-semantische Felder.</p>	Вопрос на экзамене 21-25
9	Die Phraseologie	ПК-3	<p><i>Реферат/ вопросы по разделу:</i></p> <p>1. Was sind Phraseologismen. Was sind ihre Merkmale.</p> <p>2. Wie unterscheiden sich Phraseologismen bezüglich ihrer Motiviertheit.</p>	Вопрос на экзамене 26--30

			<p>3. Was sind konnotative Bedeutungselemente von Phraseologismen. Was betreffen sie.</p> <p>4. Welche sozial markierten Gruppen von Phraseologismen unterscheidet man.</p> <p>5. Wie kann man die Festigkeit der Phraseologismen definieren. Welche Arten der Festigkeit unterscheidet man.</p> <p>6. Beschreiben Sie die Hauptarten der Phraseologismen. Führen Sie Beispiele zu jeder Art.</p>	
--	--	--	---	--

Показатели, критерии и шкала оценки сформированных компетенций

Код и наименование компетенций	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
	пороговый	базовый	продвинутый
	Оценка		
	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ПК-3	<i>Знает</i> - в достаточной степени основные положения и концепции в области теории языка;	<i>Знает</i> - имеет хорошие знания в области теории языка и филологии,	<i>Знает</i> - методологию, терминологию и основные концепции современной лексикологии,
	<i>Умеет</i> - применить их для усвоения дисциплины «Лексикология немецкого языка»;	<i>Умеет</i> - умеет аргументировано и полно излагать представления о перспективах развития лексической системы немецкого языка.	<i>Умеет</i> - в полном объеме применять методы филологического анализа для расширения знаний об истории, современном состоянии и перспективах развития лексики как подсистемы немецкого языка.
	<i>Владеет</i> – слабо владеет способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и	<i>Владеет</i> - на хорошем теоретическом и практическом уровне методами лексического анализа современного	<i>Владеет</i> – на высоком уровне основами теории общего языкознания; практическими навыками и умениями в области лексической системы немецкого языка

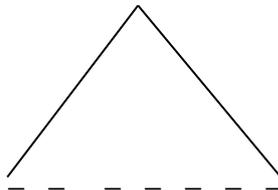
	перспективах развития лексикологии как части филологического знания.	немецкого языка;	-
--	--	------------------	---

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контрольная работа по теме № 1 «Das Wort als sprachliches Zeichen»

1. Stellen Sie semiotisches Dreieck dar. Erklären Sie anschließend die angeführten Begriffe.

Semiotisches Dreieck



Zeichen → _____
Referent → _____
Konzept → _____

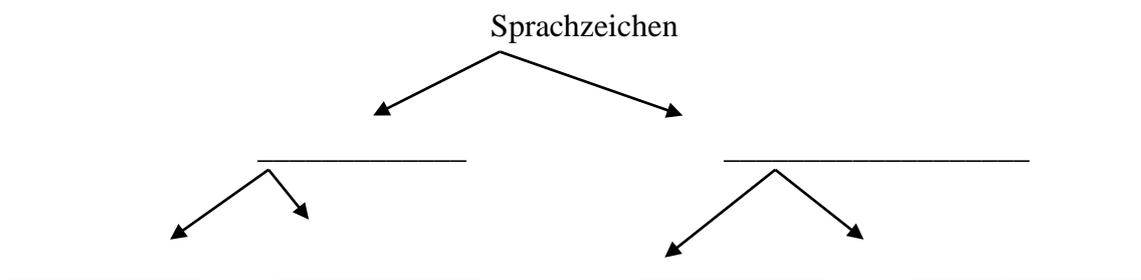
2. Was sind die drei Hauptarten von semiotischen Zeichen? Worin besteht ihre Eigenart? Führen Sie Beispiele für jede Art.

- a) _____
- b) _____
- c) _____

3. Schreiben Sie die Grundeigenschaften sprachlicher Zeichen:

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____

4. Ergänzen Sie die Abbildung „Sprachzeichen als strukturierte Gebilde“.



Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством: ПК-3

Примерный перечень вопросов для подготовки рефератов

Тема №7

Paradigmatische Beziehungen im lexikalischen System:

1. Was sind paradigmatische Beziehungen im Wortschatz.
2. Beschreiben Sie die Begriffe *Sachgruppen* bzw. *thematische Reihen*.
3. Zwischen welchen lexikalischen Elementen bestehen paradigmatische Beziehungen.
4. Welche hierarchischen Beziehungen existieren unter paradigmatisch verbundenen Wörtern. Finden Sie Beispiele.
5. Was sind Synonyme. Wodurch unterscheiden sie sich.
6. Bestimmen Sie die Funktionen der Synonyme.
7. Was ist eine Synonymgruppe. Welche Lexeme umfasst sie.
8. Wonach unterscheiden sich die Lexeme einer SG.
9. Beschreiben Sie die Ursachen der Synonymie.
10. Definieren Sie den Begriff *Paraphrase*. Wozu dient sie.
11. Was gehört zu den Methoden der Paraphrasen. Führen Sie Beispiele.
12. Welche Arten der gegensätzlichen Beziehungen existieren in der Sprache. Beschreiben Sie jede Art und finden Sie dazu Beispiele.
13. Was sind sprachliche Felder. Wozu dienen sie.
14. Beschreiben Sie die verschiedenen Arten der sprachlichen Felder.
15. Bestimmen Sie die Rolle der Felder bei den Sprachuntersuchungen.
16. Geben Sie die Definition eines Wortfeldes.
17. Definieren Sie *Funktional-semantische Felder*.
18. Welche Aspekte der Sprache untersucht man mit funktional-semantischen Feldern.

Тема № 8

Die Phraseologie:

1. Was sind Phraseologismen. Was sind ihre Merkmale.
2. Beschreiben Sie Phraseologismen als kulturelles Gedächtnis.
3. Was sind nichtidiomatische und idiomatische Phraseologismen. Wo liegt der Unterschied. Führen Sie Beispiele.
4. Wie unterscheiden sich Phraseologismen bezüglich ihrer Motiviertheit.
5. Was untersucht die kognitive Metaphertheorie.
6. Welche Arten von konzeptualisierten Metaphern können wir bei Idiomen unterscheiden.
7. Was sind konnotative Bedeutungselemente von Phraseologismen. Was betreffen sie.
8. Welche sozial markierten Gruppen von Phraseologismen unterscheidet man.
9. Wie kann man die Festigkeit der Phraseologismen definieren. Welche Arten der Festigkeit unterscheidet man.
10. Beschreiben Sie pragmatisches Merkmal der Metakommunikativität.
11. Welche pragmatischen Funktionen übernehmen die Gruß- und Routineformeln.
12. Beschreiben Sie die Hauptarten der Phraseologismen. Führen Sie Beispiele zu jeder Art.

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством: ПК-3

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен)

Вопросы для подготовки к экзамену

1. Sprache als Zeichensystem.
2. Die Grundfunktionen und die Eigenschaften des Wortes. Arten sprachlicher Zeichen.

3. Das Morphem. Klassifikation von Morphemen.
4. Polysemie und Homonymie der Morpheme.
5. Wortdefinition. Charakteristik des Wortes. Autosemantische und synsemantische Wörter.
6. Lexem und Wort.
7. Benennungsprozess und Benennungsmotive.
8. Arten der Motivation.
9. Der Grad der Motiviertheit. Lexikalisierung, Demotivierung, Idiomatisierung. Remotivation.
10. Bedeutungswandel.
11. Entlehnungen.
12. Die denotative Bedeutung des Lexems.
13. Die konnotative Bedeutung des Lexems.
14. Polysemie. Ursachen der Polysemie.
15. Polysemie und Homonymie.
16. Wortbildung und Wortschöpfung.
17. Methoden der Wortbildungsanalyse.
18. Arten und Typen der Wortbildung.
19. Lexisch-semantisches System und Text. Paradigmatik und Syntagmatik lexikalischer Zeichen.
20. Syntagmatische Beziehungen im Wortschatz.
21. Paradigmatische Beziehungen im Wortschatz.
22. Identitäts- und Äquivalenzbeziehungen im Wortschatz – Synonymie.
23. Paraphrase und semantische Äquivalenz.
24. Beziehungen der Gegensätzlichkeit im Wortschatz.
25. Felder und Feldtheorien.
26. Merkmale von Phraseologismen.
27. Die Semantik der Phraseologismen: Idiomatizität, Motiviertheit, Bildlichkeit.
28. Konnotative Komponenten und soziale Markiertheit von Phraseologismen.
29. Syntaktik und Pragmatik der Phraseologismen.
30. Arten von Phraseologismen.

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством: ПК-3

Вариант экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)
Факультет романо-германской филологии

Направление - 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык
Кафедра немецкой филологии

Дисциплина «Лексикология немецкого языка» 5 семестр

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Erläutern Sie die Frage: Sprache als Zeichensystem.
2. Beschreiben Sie die Arten und Modelle der deutschen Wortbildung.

3. Nennen Sie die wichtigen Merkmale von Phraseologismen. Führen Sie Beispiele an.

Заведующий кафедрой _____ М.А. Олейник

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством: ПК-3

4.2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, контрольных работ, рефератов, курсовых работ, и **промежуточной аттестации** в форме вопросов к экзамену.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания на экзамене:

Итоговой формой контроля сформированности компетенции у обучающихся по дисциплине является экзамен. Студенты обязаны сдать экзамен в соответствии с расписанием и учебным планом

ФОС промежуточной аттестации состоит из вопросов и задач к экзамену по дисциплине.

Экзамен по дисциплине преследует цель оценить работу студента за курс, получение теоретических знаний, их прочность, развитие творческого мышления, приобретение навыков самостоятельной работы, умение применять полученные знания для решения практических задач.

Форма проведения экзамена: устно.

Экзаменатору предоставляется право задавать студентам дополнительные вопросы по всей учебной программе дисциплины.

Результат сдачи экзамена заносится преподавателем в экзаменационную ведомость и зачетную книжку.

Критерии оценки:

оценка «отлично»: глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, логически последовательные, полные, грамматически правильные и конкретные ответы на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы членов комиссии; использование в необходимой мере в ответах языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе;

оценка «хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания по отдельным вопросам;

оценка «удовлетворительно»: знание и понимание основных вопросов программы, наличие негрубых ошибок при недостаточной способности их корректировки, наличие определенного количества (не более 50%) ошибок в освещении отдельных вопросов билета;

оценка «неудовлетворительно»: непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в ответе, неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменаторов.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания тестов:

В завершении изучения соответствующих тем дисциплины проводится тестирование. Тест представляет собой ряд заданий, в которых студенты должны написать свой вариант правильного ответа. Выполнение обучающимся тестовых заданий демонстрирует освоение им профессиональной компетенции: ПК- 3

За каждый правильный ответ выставляется один балл.

Оценка формируется в соответствии с критериями таблицы. Оценка определяется процентом правильных ответов.

Ступени уровней освоения компетенций	Отличительные признаки	Показатель оценки сформированной компетенции
Пороговый	Обучающийся воспроизводит термины, основные понятия, способен узнавать языковые явления.	Не менее 55 % баллов за задания теста.
Базовый	Обучающийся выявляет взаимосвязи, классифицирует, упорядочивает, интерпретирует, применяет на практике пройденный материал.	Не менее 75 % баллов за задания теста
Продвинутый	Обучающийся анализирует, оценивает, прогнозирует, конструирует.	Не менее 90 % баллов за задания теста
	Компетенция не сформирована	Менее 55 % баллов за задания теста.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания контрольных работ:

Компонентом текущего контроля по дисциплине «Лексикология немецкого языка» являются контрольные работы в виде письменного решения комплексных задач, предусматривающих освоение соответствующих тем.

На контрольной работе каждому студенту дается несколько задач. Максимальное количество баллов, которое студенты могут получить за правильное решение каждой задачи на контрольной работе, составляет 1 балл.

Ступени уровней освоения компетенций	Вид задания	Количество баллов
Пороговый	Контрольная работа №1	12-15
	Контрольная работа №2	20-22
	Контрольная работа №3	10
	Контрольная работа №4	10
	Контрольная работа №5	12
	Контрольная работа №6	12
Базовый	Контрольная работа №1	16-18
	Контрольная работа №2	23-27
	Контрольная работа №3	11-13
	Контрольная работа №4	11-13
	Контрольная работа №5	13-15
	Контрольная работа №6	13-15
Продвинутый	Контрольная работа №1	19-21
	Контрольная работа №2	28-34
	Контрольная работа №3	14-18
	Контрольная работа №4	14-18
	Контрольная работа №5	16-20
	Контрольная работа №6	16-20

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания курсовой работы:

Неправильно оформленная работа не принимается.

оценка «неудовлетворительно»: ставится за работу, переписанную с одного или нескольких источников.

оценка «удовлетворительно»: ставится за курсовую работу, в которой недостаточно полно освещены узловые вопросы темы, работа написана на базе очень небольшого количества источников, либо на базе устаревших источников.

оценка «хорошо»: ставится за работу, написанную на достаточно высоком теоретическом уровне, в полной мере раскрывающую содержание темы курсовой, с приведенным фактическим материалом, по которому сделаны правильные выводы и обобщения, произведена увязка теории с практикой современной действительности, правильно оформленную работу.

оценка «отлично» ставится за работу, которая характеризуется использованием большого количества новейших литературных источников, глубоким анализом привлеченного материала, творческим подходом к его изложению, знанием основных понятий, категорий и инструментов Лексикологии немецкого языка; умением анализировать и интерпретировать данные отечественной и зарубежной теорий языка.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания опроса внеаудиторного индивидуального чтения профессионально-ориентированной литературы:

- **оценка «отлично»:** если студент полностью выполняет задания по изучению специальной литературы по предмету, активно участвует в процессе беседы; речь грамотна, взаимосвязана, темп речи естественный; компетентные высказывания на протяжении всей беседы с достаточным количеством профессионально-ориентированной лексики;

- **оценка «хорошо»:** студент выполняет задание достаточно эффективно, в докладах и дискуссиях прерывается, делает сообщения с продолжительными остановками, способствует активному процессу беседы, выражения могут быть не взаимосвязаны, недостаточный быстрый темп речи;

- **оценка «удовлетворительно»:** заданные дискуссионные темы раскрыты не полностью, студент выполнил задания дискуссионной темы поверхностно, в процессе беседы участвует реактивно, речь с заминками, препятствующими пониманию; достаточно большое количество ошибок в лексической и грамматической структуре высказываний;

- **оценка «неудовлетворительно»:** литература не освоена, речевой вклад в беседу, либо дискуссию очень короткий, высказывания не ясны, у студента трудности в участии в беседе, основное высказывание непонятно в связи с большим количеством ошибок в речи.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания реферата по соответствующей профессионально-ориентированной тематике.

Форма проведения – устное сообщение по теме.

Длительность сообщения – 10 - 20 минут.

Критерии оценки:

- **оценка «зачтено»** выставляется за: умение извлекать основную, полную и необходимую информацию из литературы, умение читать и понимать тексты по специальности, умение понимать причинно-следственные связи изучаемых явлений;

- оценка «не зачтено» выставляется за: неспособность выявить основную информацию, отсутствие навыков изучающего, просмотрового и поискового чтения, неумение оперировать профессионально-ориентированной лексикой, отсутствие навыков монологической речи.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Скорнякова, Р.М. Лексикология современного немецкого языка : учебное пособие / Р.М. Скорнякова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013. - 114 с. - ISBN 978-5-8353-1544-4; То же [Электронный ресурс].
2. Четыркина И.В. Einführung in die Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учеб. Пособие / И.В. Четыркина. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2017. – 113 с.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Алефиренко, Н.Ф. Живое слово: проблемы функциональной лексикологии. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2014. — 344 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/51804>
2. Анохина, С.П. Сравнительная типология немецкого и русского языков. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 208 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/3362>

5.3 Периодические издания:

1. Реферативный журнал «Языкознание» Издательство: Институт научной информации по общественным наукам. [Электронный ресурс] ISSN: 2219-8776.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу Б1.О.23 Лексикология немецкого языка предусмотрено проведение лекционных занятий, на которых студентам предлагается основной систематизированный материал, охватывающий все разделы дисциплины, а также практические работы с целью углубления пройденного материала и контроля самостоятельной работы студентов.

Важнейшим этапом освоения предмета является самостоятельная подготовка студентов. Она нацелена на развитие у студентов знаний и умений, связанных с профессиональной компетенцией ПК-3, развитием их способностей в области коммуникации, навыками анализа лексической системы немецкого языка.

Во время осуществления самостоятельной работы по курсу Б1.О.23 Лексикология немецкого языка студент овладевает навыками поиска, анализа, обработки и хранения информации, прежде всего ориентированной на совершенствование его лексической компетенции. Особое значение приобретает в рамках данной дисциплины развитие навыков индивидуальной работы с текстом, дополнительной литературой, словарями, способности анализировать собственные ошибки, умению их устранять.

Самостоятельная работа выполняется в удобные для студента часы и представляется по согласованию с преподавателем на практических занятиях в форме написания тестовых и контрольных работ, презентации реферата, курсовой работы.

Самостоятельная работа студента включает в себя следующие аспекты:

1. Выбор тем рефератов, анализируемых текстов, подбор основной и дополнительной литературы, составление плана работы с литературой.
2. Подготовка презентаций рефератов.
3. Подготовка к участию в студенческих конференциях, конкурсах.
4. Изучение актуальной дополнительной литературы по курсу.
5. Изучение и подготовка кратких текущих сообщений по актуальным материалам Интернет-ресурсов.
6. Разбор теоретического материала, повторение тем, анализ и запоминание фактического материала.
7. Подготовка к контрольным и тестовым работам.
8. Подготовка и проведение учебных тренировочных занятий по изучению лексики немецкого языка.
9. Самоподготовка к экзамену.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

7.1 Перечень информационно-коммуникационных технологий

Использование электронных презентаций при проведении лекций и практических занятий.

7.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

Программы демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»).

Программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»).

7.3 Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>)
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru/>)

<http://dnb.d-nb.de>
<http://www.narr.de>
www.francke.de
www.duden.de

8. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО).
2.	Практические занятия	Учебная аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО).
3.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория
4.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория
5.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.